



EDITO

Comme toutes les industries liées à la mode, la lunetterie crée d'innombrables produits qui viennent nourrir un marché avide de nouveautés. Notre salut passe par la création, le renouvellement permanent de nos gammes. C'est ce que s'attachent à faire les créateurs de Koali et Öga. Ces deux marques complémentaires qui depuis 10 ans s'étoffent et deviennent des incontournables de l'optique avec des univers typés, des positionnements précis associés à des produits reconnus pour leur créativité. Cette sortie produits de fin d'année saura une fois de plus vous surprendre... Un avant-goût vous est proposé dans cette newsletter.

Wie in allen Industriebereichen, die der Mode verbunden sind, kreiert auch der Brillenhandel unzählige Produkte, die auf einen ständig auf Nachfrage bedachten Markt drängen. Unser Erfolg beruht auf Kreation, auf die permanente Erneuerung unserer Produktpalette. Dieser Aufgabe widmen sich die Designer von Koali und Öga. Diese beiden Komplementärmarken durchlaufen seit zehn Jahren eine permanente Weiterentwicklung und gehören mittlerweile zu den "Unumgänglichen" des Bereichs, mit charakteristischem Erkennungswert und präziser Positionierung der für ihre Kreativität anerkannten Produkte. Diese zum Jahresende stattfindende Produkteinführung wird Sie überraschen... Vorliegende Newsletter bieten dazu eine kleine Kostprobe.

NEWS
N°25



BEGONIA
Begonia

ÖGA 2200

le monde vivant
KOALI

Scandinavian Spirit
ÖGA

KOALI
Le monde vivant

music



Devendra BANHART

Ce jeune texan de 27 ans cultive sa différence avec un malin plaisir. Sa voix hors mode traduit en musique un univers poétique inspiré par la nature. Son album « Smoke Rolls down thunder canyon » offre un folk d'une grande richesse qui communique un sentiment de bien-être. Son site internet vaut également le « détour ». www.devendrabanhart.com

MUSIK

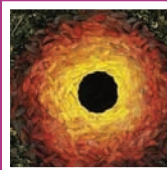
Dieser junge, 27 jährige Texaner pflegt seine Andersartigkeit mit Genuss. Seine Stimme, die keinem Modetrend entspricht, beschreibt eine poetische, durch die Natur inspirierte Welt in Musik. Sein Album « Smoke Rolls down thunder canyon » bietet reichhaltigen, wohlthuenden Folk. Außerdem lohnt es, seine Website anzusehen. www.devendrabanhart.com

Librement inspirée par la fleur du même nom, cette monture tout en volume est composée d'une face sobre, assortie de branches finement sculptées dans de l'acétate multicouches. Les deux formes vous sont proposées dans des camaïeux de couleurs, qui soulignent la signature koali délicatement associée à un décor floral intérieur. A découvrir absolument...

Durch die Blume gleichen Namens inspiriert, hat dieses Gestell einen nüchternen Aspekt mit feinen, mehrschichtigen, in Azetat eingelassenen Bügeln. Beide Modelle werden in abgestuften Farbnuancen angeboten und betonen die typische Koali-Signatur mit Andeutung einer blumigen Verzierung. Eine Entdeckung ...

BEGONIA

art



Andy Goldsworthy Art

Plasticien anglais devenu le chef de file du courant artistique que l'on appelle le Land Art, Andy Goldsworthy réalise des œuvres d'art éphémères qui ne vivent que quelques jours ou quelques heures uniquement à base de matériaux naturels (bois, feuilles, pierres ...). Réalisées dans un musée « à ciel ouvert », Andy Goldsworthy prend soin de photographier ses œuvres pour réaliser des ouvrages de grande qualité. Une démarche artistique mêlée à un engagement écologique fort.

Ein englischer Plastinator, Andy Goldsworthy, der zur Leitfigur der Kunstrichtung "Land Art" aufstieg, kreiert kurzlebige Kunstobjekte die es aufgrund ihrer natürlichen Materials substanz Holz, Blätter, Steine ... nur einige Tage oder einige Stunden gibt. Diese Objekte werden in einem "offenen Museum" erstellt. Andy Goldsworthy fotografiert seine Kunstwerke sorgfältig und realisiert anschließend mit diesen Fotografien Werke höchster Qualität. Ein künstlerischer Ansatz, der mit einem ausgeprägten ökologischen Engagement einhergeht.



Sun Trumpet

Koali solaire accueille le nouveau concept « Sun trumpet ». Les deux modèles aux branches finement décorés de motifs végétaux sont disponibles en 3 coloris.

Die Koali Sonnenbrille beruht auf das neue Konzept "Sun trumpet". Beide Modelle mit dezenten vegetativen Verzierungen an den Bügeln sind in drei Farben erhältlich.

Cette fleur si délicate que les amateurs qualifient de sensuelle est le point de départ du nouveau concept Koali. Certaines si rares n'évoluent qu'en milieu sauvage. L'orchidée avec 25 000 espèces répertoriées est une source inépuisable d'inspiration tant au niveau des formes que des coloris. Déclinée en versions cerclées, nylons ou percées, Koali orchidée possède des branches finement découpées et subtilement décoratives.

Diese äußerst feingliedrige Blume, durch Liebhaber auch als "sinnlich" bezeichnet, stellt den Ausgangspunkt des neuen Koali-Konzeptes dar. Manche, sehr seltene Orchideenarten findet man nur in der freien Natur. Die 25 000 registrierten Orchideen sind sowohl in Form als auch Farbe eine unerschöpfliche Inspirationsquelle. In ihren eingefassten, aus Nylon bestehenden oder perforierten Ausführungen verfügt Koali Orchidee über fein geschnittene und diskret verzierte Bügel.

ORCHIDÉE



monde vivant s

ÖGA

art

C'est lors d'un précédent voyage à Bâle (Suisse) que j'ai eu l'occasion de passer quelques heures à la fondation Beyeler. Une balade dans un lieu magique créé par l'architecte Renzo PIANO à travers 50 ans de peinture et sculpture contemporaine. Les expositions temporaires sont d'un niveau international. Perdez-vous une journée...
www.beyeler.com



Fondation BEYELER

Bei einem meiner letzten Aufenthalte in Basel (Schweiz) konnte ich ein paar Stunden in der Stiftung Beyeler verbringen. Ein Streifzug durch einen magischen Ort und durch 50 Jahre zeitgenössischer Malerei und Bildhauerei, kreiert durch den Architekten Renzo PIANO. Die temporären Ausstellungen haben internationales Niveau. Lassen Sie sich während eines Tages einnehmen...
www.beyeler.com



OGA 2100



OGA T130

Product

2100 et T130 sont deux concepts « aériens » qui viennent compléter la gamme. 2100 s'étoffe avec deux nouvelles montures percées, chacune disponible en six coloris. La branche, une feuille d'innox vient délicatement envelopper le tenon en laissant apparaître un filet coloré.

T130 réapparaît dans une version nylon et cerclée avec des tailles plus importantes qui apportent un nouvel élan à ce concept qui connaît déjà un gros succès commercial.

2100 und T130 sind beides « luftige » Modelle, sie ergänzen die Gesamtpalette.

2100 besteht aus zwei neuen, perforierten Gestellen, wovon jedes in sechs Farben erhältlich ist. An den Bügeln legt ein dünnes Blatt aus Edelstahl sich zart über den Zapfen und es entsteht ein diskreter, bunter Effekt.

T130 wird zudem in einer Ausführung aus Nylon angeboten und mit Einfassung in größeren Formen, die diesem äußerst erfolgreichen Konzept einen frischen Elan verleihen.

t s c a n d i n a v i a n s p i r i t



Bar Wikströms

Si vous êtes à Stockholm n'hésitez pas un instant et rendez-vous au Wirströms. Loin des endroits branchés, vous découvrirez dans ce bar une ambiance typiquement suédoise au cœur de Stockholm. Au son du jazz, vous ferez probablement des rencontres "sympas" dans ce lieu fréquenté par des voyageurs du monde entier.
sfora nygatan 13
111 27 Stockholm

Bei einem Aufenthalt in Stockholm sollten Sie auf jeden Fall das Wirströms besuchen. Im Herzen Stockholms und abseits aller Trendviertel entdeckt man in dieser Bar eine typisch schwedische Atmosphäre. Bei leiser Jazzmusik werden Sie hier, an diesem durch Weltenbummler frequentierten Ort, mit großer Wahrscheinlichkeit "nette" Bekanntschaften machen.
sfora nygatan 13
111 27 Stockholm



OGA 2200

Ce nouveau concept öga 2200 tout en volume allie confort et caractère grâce à l'utilisation d'une plaque titane matricée, pliée puis découpée. Un design à angles vifs pour ces montures au tenon affleurant et munies de branches flex bi-matériaux titane et nylon injecté teinté dans la masse. Les 2 formes d'œil disponibles sont déclinées chacune dans 6 coloris complémentaires : du plus sobre au camaïeux de rouge/brun.

Das neue Konzept Öga 2200 verbindet aufgrund seiner geprägten, gefalteten und ausgeschnittenen Titanschicht Komfort und Charakter: Ein Design mit scharfen Winkeln zeichnet diese Modelle mit flexiblen Bügeln aus, bestehend aus zwei nobeln Materialien, Titan und in der Masse eingefärbtes Nylon. Die beiden verfügbaren Augenformen gibt es in sechs ergänzenden Farben, von klassisch sachlich bis hin zu rot-braunen Abstufungen.



CONCEPT

Le concept Oga 2300 et sa branche composée de bois et de verre synthétique fait une entrée remarquée sur le marché de l'optique haut de gamme. La presse professionnelle ne s'y est pas trompée et a fait un large écho à la sortie de ce concept.

Deux nouveaux modèles « barres nylors » viennent d'être lancés. Si les trois essences de bois que sont le noyer, le sycomore ou le bubenga sont toujours disponibles, un nouveau matériau arrive dans la collection.

Le « stamina wood » est un bois noir déjà utilisé en coutellerie pour sa douceur et sa résistance. Associé à du chrome, du gun, le stamina wood apporte une touche très masculine et beaucoup de raffinement à l'ensemble.

KONZEPT

Das Konzept ÖGA 2300 mit dem aus Holz und synthetischem Glas gefertigten Bügel, hatte im Bereich des hochwertigen Marktsegments einen bemerkenswerten Auftritt. Die Fachpresse hat dem Produkt bei der Einführung höchste Aufmerksamkeit geschenkt. Neue Nylon-Modelle wurden soeben eingeführt. Auch wenn die drei Holzarten Nussbaum, Sykomore und Bubenga weiterhin zum Sortiment gehören, so wird eine neue, zusätzliche Sorte, angeboten werden. Das "Staminaholz" ist ein schwarzes Holz, das bereits im Schneidwarenereich für seine Widerstandskraft und Weichheit eingesetzt wird. In Verbindung mit Chrom und Gun verleiht Staminaholz dem gesamten Erscheinungsbild eine sehr männliche Note.

ÖGA+
Scandinavian Spirit

France

Un véritable travail de merchandising est organisé sur le terrain. Les projets de vitrines thématiques rencontrent un gros succès.

FRANKREICH

Vorort wurde eine erhebliche Marketingorganisation aufgestellt. Die thematisierten Vitrinen sind äußerst erfolgreich.



Stèle Oga +



Asie

ÖGA en Asie :

L'Asie qui possède une culture artistique forte datant de plusieurs millénaires apprécie la sobriété du design ÖGA. Les présentations de collections se sont multipliées dans de nombreux endroits ces derniers mois

ÖGA in Asien :

Die Sachlichkeit des ÖGA-Designs ist bei den Asiaten sehr erfolgreich, die über eine jahrtausendalte kulturelle Vergangenheit zurückblicken. In den letzten Monaten wurden unsere Kollektionen in immer mehr Orten vorgestellt.

IOFT Tokyo

Showroom Hang Zou (Chine)



Lancement à Dalian (Chine du Nord)

USA

Le vision expo Ouest à Las Vegas a été le lieu de lancement de la collection ÖGA+ aux Etats-Unis. L'accueil plus que chaleureux laisse entrevoir un bel avenir.

Die Kollektion ÖGA+ wurde in den Vereinigten Staaten anlässlich der Expo West in Las Vegas vorgestellt. Der mehr als freundliche Empfang lässt auf eine erfolgreiche Zukunft hoffen.



Vitrine Oga +Vision Expo West



La presse en parle

Oga + suscite l'intérêt ; de nombreux articles paraissent dans la presse professionnelle internationale, mais également dans des magazines consacrés au design et à la décoration.

Die Stimme der Presse

ÖGA+ weckt Interesse : Zahlreiche Artikel sind in der internationalen, aber auch in der Fachpresse für Design und Dekoration erschienen.

MOREL

Les Buclets - 39400 MORBIER - France
Tél. : (+33) 3 84 34 16 00 - Fax : (+33) 3 84 33 37 12
info@morel-france.com
www.morel-france.com